

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (80)279

Vol. 1980/0105

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

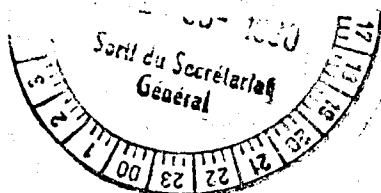
COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(80) 279 final.

Brussels, 19 May 1980

Proposal for a
COUNCIL REGULATION (EEC)
laying down for 1980 certain measures for the conservation and
management of fishery resources applicable to vessels flying
the flag of Sweden

(submitted to the Council by the Commission)



COM(80) 279 final.

EXPLANATORY MEMORANDUM

The Commission, in its proposal for a Regulation laying down for 1980 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden (Doc. COM (80) 83 final of 28 February 1980), proposed that a regime be established authorizing Swedish vessels to fish in Community waters which could cover the whole of 1980.

The Council, acting unanimously, adopted a Regulation (1) on May 1980 which differed from that proposed by the Commission in that it established an interim regime applicable only until 30 June 1980.

A new Regulation must therefore be adopted establishing a regime for the remainder of 1980, authorizing Swedish vessels to fish in Community waters in accordance with the agreements negotiated with Sweden.

The draft Regulation annexed hereto is basically identical to the draft Regulation in the proposal referred to above (COM (80) 83 final of 28 February 1980), which the Council amended unanimously by adopting Regulation (EEC) n° /80 (1).

The Commission therefore recommends that before 30 June 1980, when the current regime expires, and after consulting the European Parliament, the Council adopt the draft Regulation annexed hereto.

(1) Council Regulation (EEC) n° /80, OJ L , p.

COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for 1980 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas the Community and the Kingdom of Sweden have signed a Framework Agreement on fisheries;

Whereas the Community and Sweden have held consultations concerning their reciprocal fishing allocations for 1980 on the basis of the principles laid down in that Agreement ;

Whereas during these consultations the delegations agreed to recommend their respective authorities that they fix certain catch quotas for 1980 for vessels of the other party;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat seawards of four nautical miles from the base-lines;

Whereas the Convention of 31 December 1932 between Denmark and Sweden concerning fishing conditions in the maritime waters bordering both parties provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other party within its fishing zone in the Kattegat seawards of three nautical miles from the coast and in certain parts of Øresund and the Baltic Sea up to the base-lines;

Whereas in the context of these Agreements, the Community, Norway and Sweden and the Community

and Sweden have consulted about regulatory measures in respect of fishing in the area covered by the Agreement;

Whereas during these consultations, the delegations agreed to recommend their respective authorities to introduce catch limitations for certain species in these areas;

Whereas the proposed catch limitations consist of quotas, allocated to each party, which are not subdivided according to the fishing zones of the parties;

Whereas the interim system laid down in Regulation (EEC) No. /80 (2) authorizing fishing by Swedish vessels in the Community fishery zone, which expires on 30 June 1980, should be replaced by a definitive system for 1980 in accordance with the arrangements negotiated between the Community and Sweden ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Sweden in the 200 mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43° N shall be authorized in 1980 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Without prejudice to the provisions of paragraph 1, fishing by vessels flying the flag of Sweden for species other than those for which quotas are established in Annex I is authorized in Kattegat, Skagerrak and Øresund, east of a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and north of a line drawn from the lighthouse of Stevns to the lighthouse of Falsterbo.

⁽¹⁾ Opinion delivered

⁽²⁾ OJ No L

3. For the purposes of this Regulation:

- the Skagerrak is the area limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden,
- the Kattegat is the area limited in the north by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden and in the south by a line drawn from Hasenøre Head to Griben Point, from Korshage to Spodshjerg, and from Gilbjerg Head to the Kullen,
- Øresund is the area limited in the north by a line drawn from Gilbjerg Point to the Kullen and in the south by a line drawn from the lighthouse of Stevns to the lighthouse of Falsterbo.

4. Fishing authorized under paragraphs 1 and 2 shall be limited to the parts of the 200 mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial waters of Member States are measured, with the following exceptions:

- (a) fishing in Skagerrak is authorized seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing in Kattegat is authorized seawards of three nautical miles from the coast of Denmark;
- (c) fishing in the Baltic Sea is authorized seawards of three nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (d) fishing for herring with gillnets in the Baltic Sea is authorized up to the coast of Bornholm and Kristiansö from 1 May until 31 August;
- (e) fishing in Øresund is authorized within the areas and in accordance with the conditions set out in Annex II.

5. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

6. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.

2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a logbook in which the information specified in Annex III is to be entered.

3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in Skagerrak, Kattegat and Øresund shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information specified in that Annex.

4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within ICES sub-areas IV and VI, and ICES divisions III c and d under the quotas established in Article 1 shall be permitted only where a licence issued by the Commission on behalf of the Community at the request of the Swedish authorities is held on board and where the conditions set out in the licence are observed.

2. Licences shall be issued for the purposes of paragraph 1 subject to the condition that the number of licences valid on any one day shall not exceed:

79 for fishing cod and herring in the Baltic Sea,

six for fishing salmon in the Baltic Sea,

14 for fishing in ICES sub-areas IV and VI all species referred to in Annex I other than ling,

three for fishing ling in ICES sub-areas IV and VI.

3. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

(a) name of the vessel;

(b) registration number;

(c) external identification letters and numbers;

(d) port of registration;

(e) name and address of the owner or charterer;

(f) gross tonnage and overall length;

(g) engine power;

(h) call sign and radio frequency;

(i) intended method of fishing;

(j) intended area of fishing;

(k) species for which it is intended to fish;

(l) period for which a licence is requested.

4. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

5. Licences may be cancelled with a view to issuing new licences. Cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission. New licences shall take effect from the first of the month following that in which they are issued.

Article 4

Fishing in Skagerrak under the quotas referred to in Article 1 is subject to the following provisions:

1. directed fishing for herring is prohibited from 1 October to 31 December 1980 ;
2. directed fishing for herring for purposes other than human consumption is prohibited;
3. the use of trawls and purse seines for catching pelagic species is prohibited from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 5

Fishing in Kattegat for the quotas referred to in Article 1 shall be subject to the following provisions:

1. directed fishing for herring for purposes other than human consumption is prohibited;

2. the use of trawls and purse seine for catching of pelagic species is prohibited from Friday midnight to Sunday midnight.

Article 6

Only long-liners are authorized to fish for ling.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January until 31 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council

The President

ANNEX I

Fishing quotas

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity (tonnes)
Cod	ICES III c, d	3.500
	Skagerrak	2.000 (1)
	Kattegat	6.000 (1)
	ICES IV	200
Haddock	Skagerrak + Kattegat	1.800 (1)
	ICES IV	200
Whiting	Skagerrak	400 (1)
	Kattegat	1.200 (1)
	ICES IV	50
Plaice	Skagerrak	400 (1)
	Kattegat	1.200 (1)
	ICES IV	20
Mackerel	ICES IV	800
	Skagerrak + Kattegat	1.000 (1)
Sprat	ICES IV	3.000
	Skagerrak + Kattegat	17.000 (1)
Blue whiting	ICES IV, VI (2)	4.000
Herring	Skagerrak	4.000 (1)
	Kattegat	14.750 (1)
	ICES III c, d	4.000
	ICES IV	p.m.
Linne	ICES IV, VI (2)	400
Salmon	ICES III c, d	20

(1) To be reduced by the quantities taken outside the EEC fishing zone

(2) North of 56°30' N

ANNEX II

1. Inside a depth of 7 m only the following are allowed:
 - a. fishing by net for herring; and
 - b. fishing by lines in the months of July to October inclusive.
2. Outside a depth of 7 m fishing by trawl or seine is prohibited south of a line from Fløe to Långe Lærberget.
3. Notwithstanding paragraph 2 fishing is allowed on the Middelgrunden by 'arnvod' which does not mean more than 75 m between 'arnspulserne'.
4. North of the line referred to in paragraph 2 fishing by trawl or Danish seine is allowed up to three nautical miles from the coast.

ANNEX III

The following details are to be entered in the logbook after each haul:

1. the quantity (in kg) of each species caught;
 2. the date and the time of the haul;
 3. the geographical position in which the catches were made;
 4. the fishing method used.
-

Amsterdam
Antwerp
Brussels
Nicosia
Stockholm
Portsmouth

London
Valencia
Majorca
Barcelona
Brest
Saint-Nazaire
Bordeaux-Arcachon
Paris-Christiansund
Jalanchab
Cadhah
Holsteinsborg
Copenhavn
Stockholm
Göteborg
Rönne

4. Form of communications

The information specified under point 1 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel;
- call sign;
- external identification letters and numbers;
- serial number of the message for the voyage in question;
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering the Community zone: 'IN';
 - message — when leaving the Community zone: 'OUT';
 - weekly message: 'WKL';
- the geographical position;
- the ICES division in which fishing is expected to commence;
- the date on which fishing is expected to commence;
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5 below;
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission using the code mentioned in point 5 below;
- the ICES division in which the catches were taken;
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission;
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made;
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of call since the previous transmission;
- name of the master.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish landed

- A: Deep-water prawn (*Pandalus borealis*);
- B: Hake (*Merluccius merluccius*);
- C: Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*);
- D: Cod (*Gadus morhua*);

- I: Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F: Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G: Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H: Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I: Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J: Saithe (*Pollachius virens*),
- K: Whiting (*Merlangus merlangus*),
- L: Herring (*Clupea harengus*),
- M: Sandeel (*Ammodytes* sp),
- N: Sprat (*Clupea sprattus*),
- O: Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P: Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q: Ling (*Molva molva*),
- R: Other,
- S: Shrimp (*Penaeidae*),
- T: Anchovy (*Engraulis encrassicholus*).

- U : Redfish (*Sebaste* sp.);
- V : American plaice;
- W : Squid (*Illex*);
- X : Yellowtail;
- Y : Blue whiting (*Gadus poutassou*).